

Bijlage VMBO-BB  
**2018**

tijdvak 1

**Spaans CSE BB**

Tekstboekje

### Bizcocho de chocolate

Puedes hacer un sabroso bizcocho de chocolate para sorprender a tus familiares y amigos.

Es muy fácil de hacer:

- Calentar 200 gramos de chocolate negro en un cazo.
- Cuando el chocolate esté fundido<sup>1)</sup>, añadir 150 gramos de mantequilla, luego 3 huevos, 125 gramos de harina y 125 de azúcar.
- Después de mezclar todo, introducirlo en un molde y ponerlo en el horno durante una hora a 150 grados. Lo importante es que lo de dentro se quede un poco blando.

Lo mejor es comer este bizcocho un día después de hacerlo.

*adaptado de: Mía, 2012*



noot 1 fundido = gesmolten

## Deporte y amor



¿Eres deportista y buscas una táctica para ligar<sup>1)</sup> con una chica? Aquí te damos dos opciones:

(1) Está muy de moda el *running* o salir a correr. ¿Sabes dónde corre la chica que te gusta? Le preguntas si puedes correr con ella. Seguro que te da un “sí” por respuesta.

(2) Otra posibilidad es ir al gimnasio. A todos nos gusta estar en forma y por eso pasamos horas y horas en el *gym*. ¿Qué mejor lugar para ligar a una chica que te gusta? Empiezas por un aparato difícil y de repente no sabes cómo funciona. Entonces le preguntas a ella si sabe cómo funciona. Seguro que le gusta mucho enseñarte todo del aparato.

*adaptado de: www.superpop.es, agosto de 2013*

noot 1 ligar = flirten, versieren

### Queralt Castellet, subcampeona de *snowboard*



La española Queralt Castellet, de 25 años, ya ha participado tres veces en los Juegos Olímpicos. En los juegos de Socchi de 2014 en Rusia era una de las favoritas, pero se quedó sin medalla. Este año ha participado en los campeonatos mundiales de *snowboard* en Austria y es la primera española que ha ganado una medalla de plata en estos campeonatos. Por eso contesta a unas preguntas de la revista *20Minutos* con una sonrisa de oreja a oreja.

**(1) ¿Cómo es tu rutina diaria? ¿Cómo son los entrenamientos?**

No tengo una rutina diaria como otros deportistas. Dependemos de muchos otros factores, por ejemplo las condiciones meteorológicas. A veces hace un día increíble y puedo entrenar todo el día fuera. Tengo que aprovecharlo, porque quizás al día siguiente solo tengo dos horas para poder entrenar. Cuando hace mal tiempo no entreno en la nieve. Voy al gimnasio para hacer ejercicios de estiramiento<sup>1</sup>).

**(2) ¿Cómo te sientes antes de salir a competir?**

Depende. Si me encuentro a gusto, disfruto mucho de la competición. Cuando las condiciones meteorológicas son difíciles, hay que hacer estrategia y no siempre es divertido. No me lo paso bien cuando hay viento fuerte. El viento me lleva, ¡peso solo 53 kilos!

**(3) ¿Hay instalaciones profesionales en España, por ejemplo los *pipes*, para practicar el *snowboard*?**

No, no hay *pipes*, los han hecho alguna vez pero no los han mantenido. En este momento no hay posibilidades para practicar el *snowboard* profesional, solo si puedes viajar. Es importante tener instalaciones profesionales en España. También necesitamos más reconocimiento y publicidad: la gente tiene que conocer mejor nuestro deporte.

**(4) No vives en España, ¿qué echas de menos<sup>2)</sup>?**

Exactamente eso, vivir en España. Y sobre todo echo de menos estar en casa con la familia, tenerla cerca. Antes entrenaba y vivía en Estados Unidos, ahora vivo en Suiza y son solo dos horas de vuelo. Normalmente puedo pasar dos semanas en España antes y después de la temporada de las competiciones, y alguna visita breve. Pero no voy tanto como me gustaría.

**(5) ¿Qué pasa en este momento con las mujeres y el deporte?**

¡Pues que somos increíbles! Ha habido una explosión de éxitos en los últimos años. Hay muchas mujeres que hacen deporte a alto nivel. Eso es importante.

*adaptado de: [www.20minutos.es](http://www.20minutos.es), 21-01-2015*

noot 1 los ejercicios de estiramiento = de rek- en strekcoefeningen

noot 2 echar de menos = missen

# Estilos de meterse en el agua y su significado



¿Has pensado alguna vez cómo te metes en el agua? De cabeza, de bomba, poquito a poco... Todos los movimientos de nuestro cuerpo transmiten información sobre nuestro carácter. Al entrar en el agua, cada chica o chico tiene su propio estilo y ¡todos significan algo!

### De cabeza

**Estilo y significado:** ¿te tiras de cabeza y con el máximo estilo posible? Está claro que eres una persona muy cuidadosa y organizada. Trabajas mucho en tu *look*, te encanta organizar actividades para tus amigos, tienes tu habitación ordenada... ¡Haces de todo y siempre perfecto!

### Poquito a poco

**Estilo y significado:** ¿te tomas tu tiempo? Primero te mojas las manos, luego los pies y finalmente el resto del cuerpo... Tu personalidad es la de una persona tranquila y muy paciente. Te encanta observar a los amigos y tienes mucha imaginación.

### Bomba

**Estilo y significado:** cuando ves el agua ¿te sube la adrenalina y te entran ganas de hacer locuras? ¡Aquí tenemos a la persona bomba! Eres bromista<sup>1)</sup>, te gustan las fiestas y tienes energía de sobras. Tus amigos se divierten mucho contigo.

### Variable

**Estilo y significado:** ¿no tienes un estilo en concreto de meterte en el agua? Eso significa que eres una persona muy segura de ti misma. Tienes las ideas muy claras y eres una persona súper independiente y decidida.

## **El acróbata**

**Estilo y significado:** ¿te gusta tirarte de espaldas o haciendo volteretas<sup>2)</sup>? ¿Te gusta hacer competiciones con tus amigos para ver quién llega más lejos? Entonces eres el deportista del grupo. Eres una persona competitiva, muy sociable y habladora. Te encantan las situaciones de riesgo y las aventuras.

*adaptado de: Super Pop – nº 64*

noot 1 bromista = dol op grappen

noot 2 la voltereta = de buiteling

### ¿Para qué sirve el bolsillo?



Apenas tiene 5 centímetros de ancho y aparece en la mayoría de los pantalones vaqueros. Pero, ¿qué utilidad tiene el bolsillo pequeño? Todo el mundo alguna vez se ha preguntado eso.

La respuesta es tan curiosa como sencilla y tiene su origen en 1873 en los Estados Unidos. En aquel año, el sastre<sup>1)</sup> Jacob Davis y el empresario Levi Strauss inventaron los vaqueros. Los pantalones tenían que ser prácticos: por eso tenían 5 bolsillos, entre ellos, el pequeñito. En aquellos tiempos los hombres tenían relojes de bolsillo y necesitaban un lugar para meterlos.

A principios del siglo XX, el reloj de bolsillo fue sustituido por el reloj de pulsera que todavía usamos hoy en día, pero se ha mantenido el bolsillo en los pantalones. En la actualidad, algunas personas lo usan para guardar el encendedor<sup>2)</sup>.

*adaptado de: [www.elcorreo.com](http://www.elcorreo.com), 26-01-2016*

noot 1 el sastre = de kleermaker

noot 2 el encendedor = de aansteker



# ¡Salvemos a los leones africanos!

En unos años estos animales pueden desaparecer si no hacemos nada.



**(1)** Antes, los leones africanos estaban distribuidos por todo el continente africano. Ahora solo se encuentran en el sur del desierto del Sahara y en algunas partes del África oriental y meridional, porque con el tiempo los seres humanos ocuparon su territorio.

Según la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, hace 30 años la población de leones en África era de 75.800 ejemplares, cantidad que se ha reducido un 30%, y la situación puede empeorar si no hacemos nada.

**(2)** Todos los gobiernos pueden hacer algo para ayudar a salvarlos. Por ejemplo, los Estados Unidos intentan poner este magnífico animal en la lista de especies amenazadas y así protegerlos. Si tienen éxito, el gobierno de los Estados Unidos puede prohibir la importación de leones y también puede cuidar mejor a los leones que ya viven en los Estados Unidos. Además el gobierno puede ayudar a crear conciencia y recaudar<sup>1)</sup> dinero para la protección de los leones.

*adaptado de: [www.muyinteresante.com](http://www.muyinteresante.com), 04-11-2014*

noot 1 recaudar = inzamelen

# SOFÍA BARROSO

Sofía Barroso nació en Vallecas, un barrio de Madrid. Estudió Turismo. Sabe inglés y alemán. Trabajó unos años en Londres. Es una mujer elegante sin ser afectada, es directa, humilde y cálida. Es la mejor recepcionista de todo el mundo. ¿De dónde viene su éxito? Te lo contamos enseguida.



**(1)** Después de terminar los estudios, su padre, que es taxista, la llevó en su taxi por Madrid. Sofía entregaba su currículum<sup>1)</sup> con sus datos personales en todos los hoteles de Madrid. Su padre le dijo que sobre todo el hotel Villamagna era muy bueno: por el sitio y por el personal. Pero este hotel no la llamó.

**(2)** Para buscar trabajo Sofía se va a Inglaterra sin hablar mucho inglés. Encuentra empleo en un hotel y trabaja todas las horas del mundo por un sueldo mínimo de 200 libras<sup>2)</sup> a la semana. El trabajo dura tres semanas y el dueño solo le paga una semana.

**(3)** Va a trabajar en otro hotel, el Cumberland, un hotel de más de mil habitaciones. Sigue cursos de inglés y poco a poco empieza a trabajar en la recepción. Cada año Sofía ahorra y guarda días de vacaciones para volver a Madrid. En Inglaterra piensa siempre en su país y finalmente hace las maletas para volver a España. Le atraen demasiado la familia, los suyos y Madrid.

**(4)** Después de tres meses en Madrid recibe una llamada, ahora sí, del Hotel Villamagna. Sofía entra en el '*champions*' de los hoteles de la capital, un lugar donde todo huele muy bien, donde sirven los mejores aperitivos salados del mundo, y donde se casan unos novios que piden que se corte<sup>3)</sup> la calle para grabar un videoclip. ¡En este hotel todo es posible!

**(5)** El jefe de recepción del Villamagna propone a Sofía para el concurso de Mejor Recepcionista del Mundo. Participan 300 candidatos de todo el mundo. Sofía tiene que contestar a varias preguntas y después actuar y reaccionar adecuadamente en unas situaciones simuladas de su trabajo: un cliente enfadado, vender habitaciones, rebatir una crítica... ¡Y gana! Siguen entrevistas y fotos.

**(6)** “Mi mayor premio es cuando un cliente me dice ‘Gracias’”, explica Sofía en una entrevista. A la chica de Vallecas le ofrecen destinos como Dubái, Berlín, París... ¿Y qué dice? “Yo me quedo en Madrid con los míos”.

*adaptado de: [www.lasprovincias.es](http://www.lasprovincias.es), 29-01-2016*

noot 1 el currículum = het overzicht van je persoonlijke gegevens, opleidingen, werkervaring, enzovoorts

noot 2 la libra = de pond (Engelse munteenheid)

noot 3 cortar = hier: afsluiten



Neko Atsume es una aplicación japonesa con la que puedes coleccionar gatos de una manera divertida. Es un juego fácil y corto. Ahora puedes usar la aplicación también en inglés y la cantidad de usuarios ha aumentado.

### **(1) ¿Cómo se juega?**

Es muy simple. Debes tener los platos llenos de comida y comprar juguetes para los gatos y cerrar el *app*. Cada cierto tiempo entras al *app* para ver qué gatos están en tu patio y pones más comida cuando sea necesario. Al principio, solo tienes un plato de comida y poco espacio para poner los juguetes. Con el tiempo, puedes comprar más espacio para poder tener más gatos.

### **(2) ¿Cómo compras?**

Los gatos dejan dos colores de peces: oro y gris. Los grises son los más comunes. Puedes cambiar 500 peces grises por 10 de oro o comprar peces de oro con dinero. Con los peces de oro puedes agrandar tu patio, comprar algunas comidas o juguetes y remodelar el patio si no te gusta.

**(3)** Si pones más juguetes y mejor comida, vienen más gatos. Incluso vienen gatos especiales. Estos gatos especiales son caricaturas de personas famosas o actores de películas o series. Si los gatos están contentos con la comida y los juguetes, te dejan un regalo como agradecimiento.

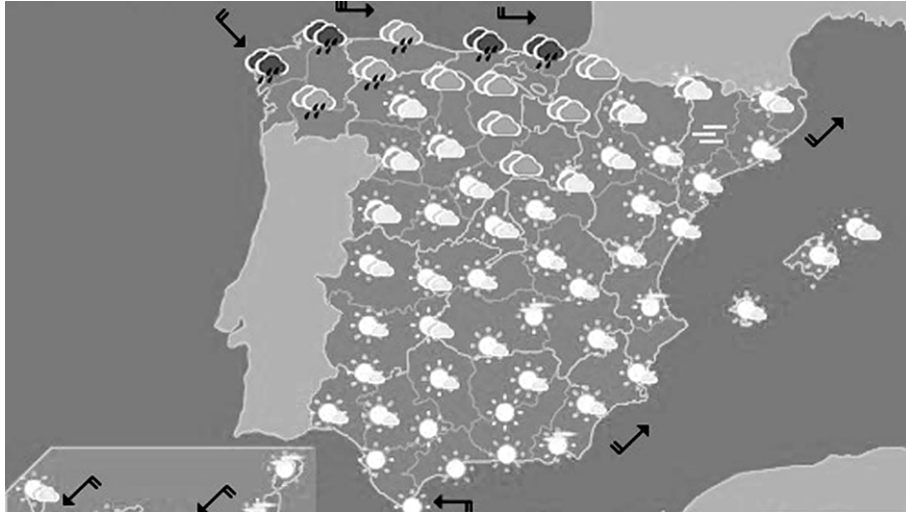
*adaptado de: [www.n-punto.com](http://www.n-punto.com), 19-03-2016*

### Borrar tatuajes con láser



- (1) Según los expertos, cinco de cada seis personas que se hacen un tatuaje se arrepienten y deciden quitárselo cinco años después. Antes, los tatuajes se eliminaban con métodos muy agresivos, pero ahora la tecnología láser permite eliminarlos de forma eficiente y sin dañar la piel.
- (2) En general, para borrar un tatuaje totalmente, son necesarias un mínimo de seis sesiones de 30 minutos de duración. Pero el total de sesiones depende del tamaño del dibujo, de la cantidad de tinta utilizada, del color y de la profundidad de los pigmentos en la piel.
- (3) Eliminar un tatuaje mediante láser no deja ningún tipo de marca en la piel, si se aplican las cremas reparadoras y, para cuando hace mucho sol, se utilizan las cremas protectoras de sol que aconseja el especialista.

*adaptado de: [www.elperiodico.com](http://www.elperiodico.com), 16-01-2015*



### NUBES Y CLAROS CON TEMPERATURAS SUAVES EN LA PROVINCIA DE VALENCIA

El fin de semana se presenta con una variación constante de nubes y claros, con posibilidad de alguna tormenta por el interior y temperaturas suaves para esta época del año.

**El viernes** hay nubes con posibilidad de lluvia. Las temperaturas siguen en los mismos valores que en los días anteriores, unos 23 °C, con mínimas alrededor de los 12 °C.

**El sábado** el cielo está prácticamente despejado en la provincia de Valencia, con tan solo algunas nubes que aparecen principalmente por la tarde. Las temperaturas siguen en valores muy agradables, unos 23 °C, con mínimas bastante bajas alrededor de los 12 °C.

**El domingo** el tiempo se presenta algo más inestable, con cielos más nubosos a partir de mediodía y con la posibilidad de tormentas y lluvias sobre todo por la tarde. Las temperaturas serán frescas y el ambiente será húmedo en la zona de la costa.

*adaptado de: [www.lasprovincias.es](http://www.lasprovincias.es), 22-05-15*

### El *beatboxer* Power Beat y una abuela



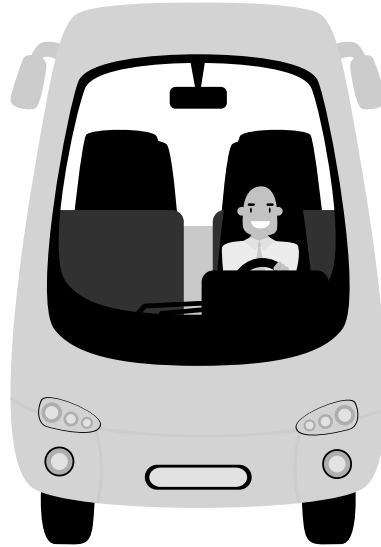
En una plaza mayor, el *beatboxer* Power Beat, micrófono en mano, se prepara para actuar en plena calle para un gran grupo de personas que mira con curiosidad. Comienza a cantar, pero rápidamente la gente ya no le mira.

Una anciana, que iba paseando a su perro, se planta delante del músico y comienza a bailar. Al ritmo del *beatbox* –que consiste en hacer sonidos musicales utilizando boca, labios y voz–, la mujer comienza a moverse y se muestra tan entusiasmada que suelta la correa del animal, hace muchos movimientos con los brazos, se pone de rodillas...

Alguien grabó la escena en vídeo y en tres días el vídeo supera el millón y medio de reproducciones en YouTube. Además cuenta con numerosos comentarios positivos sobre la actitud jovial de la mujer.

*adaptado de: www.gonzoo.com, 22-05-2015*

## CORDONES SUELTOS



En las redes sociales se puede leer ahora lo que ha hecho un conductor de autobús. Ese conductor ha parado su autobús y se ha bajado para ayudar a una anciana. Al salir del autobús la mujer casi cayó<sup>1)</sup> porque los cordones de sus zapatos estaban sueltos<sup>2)</sup>. El conductor la ayudó.

Una de las pasajeras, una joven estudiante que viajaba también en este autobús, hizo una foto de este bonito momento. Después compartió la imagen en Facebook. “Quiero felicitar a uno de los conductores del autobús de la línea 17 por su ayuda” escribió la autora de la foto.

La foto ha emocionado al público y han llegado muchas felicitaciones al conductor del autobús para darle las gracias. Y una cadena de hoteles le ha ofrecido una estancia de dos noches gratis.

*adaptado de: [www.que.es](http://www.que.es), 22-01-2016*

noot 1 caerse = vallen

noot 2 suelto = hier: los



*Lees bij de volgende teksten steeds eerst de vraag voordat je de tekst zelf raadpleegt.*

## Tekst 13

# TALLERES DE CORAZÓN VERDE

¿Quieres cultivar tu **Corazón Verde**? Te ofrecemos una amplia variedad de talleres, para aprender a ser más ecológico y feliz con pequeños detalles que te acercan más a la naturaleza.

## HUERTOS

- **TALLER DE HUERTO URBANO PARA PRINCIPIANTES**

Si quieres tener un huerto en casa 100% ecológico y no sabes por dónde empezar, este es el taller perfecto para ti. Aprendes los conceptos básicos y te enseñamos los trucos y consejos que te ayudan a tener un huerto urbano espectacular.

- **TALLER DE HUERTO URBANO AVANZADO**

Si haces el taller para principiantes, este taller es el complemento perfecto. Te enseñamos cómo combatir las plagas y a utilizar bien el espacio de cultivo. Además aprendes a hacer tu propio compost.



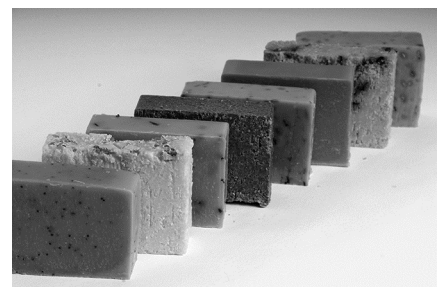
## MEDICINA Y BELLEZA

- **TALLER DE PLANTAS AROMÁTICAS Y MEDICINALES**

El mundo de las plantas aromáticas y medicinales es apasionante, y nosotros te ayudamos a tener tu propio jardín medicinal en casa. Te enseñamos cómo cultivar estas plantas y cómo reproducirlas para llenar tu cocina de sus aromas.

- **TALLER DE ELABORACIÓN DE JABONES CASEROS Y ARTESANALES**

Seguro que has oído que antes el jabón se hacía en casa. En este taller te introducimos en el mundo de los aceites esenciales, y te enseñamos cómo utilizarlos para hacer tu propio jabón casero.



*adaptado de: [www.elbalconverde.com](http://www.elbalconverde.com), 22-01-2016*



**Concurso de baile  
Festival de la juventud 2016  
San Juan, Puerto Rico**

Domingo 25 de septiembre  
11:30 h  
(participantes 10:30 h)

¡¡Trofeo y regalo sorpresa para los tres mejores!!

**Categorías:**

Salsa  
Merengue  
Hip Hop  
Contemporáneo  
Jazz Fusión  
Clásico

- Grupos de 2-20 personas de 4-18 años de edad
- Duración de 2-4 minutos
- Jurado profesional que valorará técnica, coordinación grupal, actitud e interpretación y vestuario
- Inscripción gratuita a través del correo: [inscripción.cjf@gmail.com](mailto:inscripción.cjf@gmail.com)

Para más información y dudas: Teléfono 622552504 (Lorena)

*adaptado de: [podemosfuenlabrada.info/circulo/festival-de-la-juventud-2014](http://podemosfuenlabrada.info/circulo/festival-de-la-juventud-2014)*